

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Baden-Württemberg (Niemcy) w dniu 8 września 2015 r. – Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen

(Sprawa C-478/15)

(2016/C 016/16)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Finanzgericht Baden-Württemberg

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Peter Radgen, Lilian Radgen

Strona pozwana: Finanzamt Ettlingen

Pytanie prejudycjalne

Czy przepisy umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób z dnia 21 czerwca 1999 r. (Dz.U. L 114, s. 6), w szczególności jej preambułę, art. 1, 2, 4, 11, 16, 21 oraz załącznik I art. 7, 9 i 15 należy interpretować w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie regulacji państwa członkowskiego, wedle której odmawia się obywatelowi podlegającemu w tym państwie nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu odliczenia kwoty wolnej od podatku w związku z dodatkową działalnością zawodową w charakterze wykładowcy z tego względu, że nie jest ona wykonywana na rzecz lub na zlecenie osoby prawnej prawa publicznego z siedzibą w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w państwie, do którego zastosowanie ma Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, lecz na rzecz lub na zlecenie osoby prawnej prawa publicznego z siedzibą w Konfederacji Szwajcarskiej?

Skarga wniesiona w dniu 22 września 2015 r. – Komisja Europejska/Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

(Sprawa C-502/15)

(2016/C 016/17)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: K. Mifsud-Bonnici i E. Manhaeve, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, że z powodu niewykonania w sposób prawidłowy dyrektywy 91/271/EWG⁽¹⁾ Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych – w odniesieniu do Gowerton i Llanelli, Gibraltar oraz 11 aglomeracji, Zjednoczone Królestwo uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą zgodnie z art. 3, 4, 5 i 10 dyrektywy 91/271/EWG;
- obciążenie Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W skardze Komisja wnosi do Trybunału o stwierdzenie, że Zjednoczone Królestwo nie wykonało w sposób prawidłowy w Gowerton i Llanelli, Gibraltar oraz w 11 aglomeracjach, dyrektywy Rady 91/271/EWG dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych.

Komisja uznaje w szczególności, że Zjednoczone Królestwo nie zapewniło, by w Gowerton i Llanelli ścieki zbierane w połączonym systemie zbierania ścieków komunalnych oraz wód opadowych były gromadzone i odprowadzane w celu oczyszczenia zgodnie z wymogami art. 3, 4, 10 dyrektywy Rady 91/271/EWG oraz załączników I(A) i I(B) do tej dyrektywy.

Ponadto Komisja stoi na stanowisku, że wskutek niewprowadzenia wtórnego oczyszczania lub innego równie skutecznego oczyszczania albo wskutek nieprzedstawienia wystarczających dowodów w celu wykazania zgodności w tym zakresie z dyrektywą 91/271/EWG w odniesieniu do trzech aglomeracji oraz wskutek niepoddania ścieków komunalnych na Gibraltarze żadnemu procesowi oczyszczania, Zjednoczone Królestwo uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 4 dyrektywy Rady 91/271/EWG oraz na mocy załączników I(B) i I(D) do tej dyrektywy.

Wreszcie kolejny zarzut dotyczy tego, że Zjednoczone Królestwo nie dostosowało się w sposób prawidłowy do ciężących na nim zobowiązań wynikających z art. 5 dyrektywy Rady 91/271/EWG oraz z załączników I(B) i I(D) do tej dyrektywy, gdyż nie zapewniło, by ścieki komunalne odprowadzane do systemów zbierania z ośmiu aglomeracji były poddawane bardziej rygorystycznemu oczyszczaniu przed ich odprowadzeniem do obszarów wrażliwych.

Termin transpozycji dyrektywy upłynął w dniu 30 czerwca 1993 r.

(¹) Dz.U. L 135, s. 40.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Berlin (Niemcy) w dniu 24 września 2015 r. – Sidika Ucar/Land Berlin

(Sprawa C-508/15)

(2016/C 016/18)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Verwaltungsgericht Berlin

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Sidika Ucar

Strona pozwana: Land Berlin

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 7 ust. 1 tiret pierwsze decyzji nr 1/80 należy interpretować w ten sposób, że przesłanki stanu faktycznego są spełnione również wówczas, gdy trzyletni okres prawnego zamieszkiwania członka rodziny u pracownika tureckiego należącego do legalnego rynku pracy najemnej był poprzedzony innym okresem, w którym pracownik pierwotnie uprawniony po połączeniu na podstawie tego przepisu z członkiem rodziny opuścił legalny rynek pracy najemnej?
- 2) Czy art. 7 ust. 1 decyzji nr 1/80 należy interpretować w ten sposób, że przedłużenie zezwolenia na pobyt należy traktować jako przewidziane w tym przepisie zezwolenie na połączenie z pracownikiem tureckim należącym do legalnego rynku pracy najemnej, jeśli dany członek rodziny zamieszkuje wraz z pracownikiem tureckim nieprzerwanie od udzielonego na podstawie tego przepisu zezwolenia na połączenie, jednakże ów pracownik po tymczasowym opuszczeniu legalnego rynku pracy najemnej państwa członkowskiego należy do niego ponownie dopiero w chwili przedłużenia zezwolenia na pobyt?